mampato

M. R.

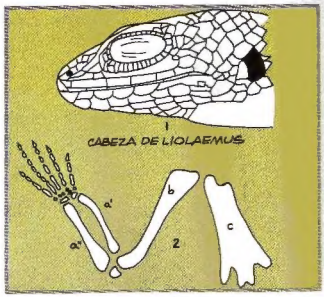
Precio E° 2.300 Recargo Flete E° 180 Precio Perú S/10.00 Año VII N° 288 29 DE JULIO DE 1975

EL SITIO DE CHILLAN

AVIONES: LOS HAWKER HUNTER

CIEN AÑOS DE ANDERSEN

ANIMALES - FLORES Y ESTRELLAS VORACES



EXTREMIDAD DELANTERA
a' = RADIO; a'' = ULNA; b = HÚMERO
c = ESCÁPULA.

LAS LAGARTIJAS

(Liolaemus, familia IGUANIDAE)

Es un grupo de lagartos que se encuentra en muy diferentes ambientes, tanto en la costa como en las selvas tropicales, en el desierto, cordilleras y valles. Son vivíparos u ovíparos, es decir, los lagartijos nacen de huevos o simplemente son paridos vivos. El número de especies de este grupo es bastante elevado: sólo en Chile viven cerca de 60 especies diferentes. La alimentación puede ser insectívora, herbívora u omnívora. Los colores son también muy variables. Su distribución abarca prácticamente todo el cono sur de América del Sur.

L. E. Peña G.

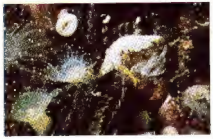
mampato

Año VII - Santiago, 29 de julio de 1975

Nº 288

MAMPATO

CIENCIAS NATURALES

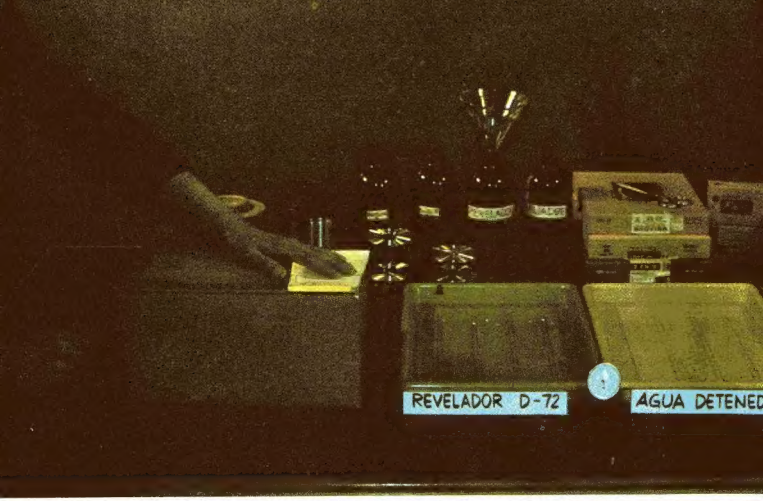


REPORTAJE CENTRAL

BIOSFERA CHILENA:	
LAS LAGARTIJAS	**2**
SUMARIO	3
COMO HACER:	
LABORATORIO FOTOGRAFICO (5)	**4**
HISTORIA DEL CINE:	
LOS FILMS QUE CAUSAN ESCALOFRIO	7
CURIOSIDAD:	
EL FAKIR MAS JOVEN DEL MUNDO	**8**
HISTORIETA:	
LOS SOLES DE HIELO	9
FUTUROLOGIA:	
LOS MUNDOS DE LA CIENCIA FICCION (3)	13
LA VIDA ES ASI	17
HISTORIA:	
EL SITIO DE CHILLAN	**18**
HISTORIETA MAMPATO	22
REPORTAJE CENTRAL:	
BIOGRAFIA DE ANDERSEN	**26**
CIENCIAS NATURALES:	
ANIMALES-FLORES Y ESTRELLAS VORACES	**32**
LITERATURA:	
EL LICENCIADO VIDRIERA (2)	36
JUEGO PARA LOS MAS CHICOS	39
EL RINCON DE RENA	40
JUEGOS	41
MAMPATOGRAMA Y DIFERENCIAS	43
AJEDREZ	44
HISTORIETA: DINA Y NINO	45
DEPORTE	**50**
NUESTRAS PAGINAS	52
NUESTROS AMIGOS LOS ANIMALES	55
LOS MEJORES AVIONES:	
LOS HAWKER HUNTER	**56**

Director: Renzo Pecchenino (Lukas). Subdirector: Miguel Arteche. Jefe de Redacción: Cecilia Eyzaguirre E. Directora de Diagramación: Paulina Migliassi de Baeza. Representante Legal: Sergio Araos Bruna. Domicilio: Triana 849. Teléfono: 231575. Propietario: Editorial Lord Cochrane S. A. Derechos Reservados ©Mampato.

Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.


REVELADOR D-72
AGUA DETENED

LUZ ROJA
REVELADOR D-72
AGUA DETENEDOR
FIJADOR ACIDO

una copiadora

Texto y Fotos de Arturo Bórquez M.

Hoy complementaremos el equipo de nuestro cuarto oscuro. Construiremos un aparato que sirve para varios fines, pero principalmente para copiar o positivar negativos. Por eso también se le llama "positivadora". Cuando se usa bien, ahorra mucho tiempo, esfuerzo y dinero.

Su construcción es sencilla, y el costo de los materiales es muy bajo. La utilidad que presta, y los trabajos que realizaremos con ella, amortizarán rápidamente nuestra inversión.

Empecemos por reunir los materiales:

1. Una caja o cajoncito de madera de unos 22 cm. de ancho por 30 cm. de largo, y de más o menos 20 cm. de alto.

2. Un vidrio opal (lechoso) o doble, que calce justo dentro de la caja de madera.

3. Dos portalámparas de base; 2 ó 3 metros de cable eléctrico paralelo plástico; 1 interruptor de base; un enchufe.

4. Una ampolleta de seguridad roja oscura.

5. Una ampolleta blanca de 15 o de 25 Watt.

6. Un listoncito de 1 metro de largo y de 1 cm. por lado; un trozo de madera terciada, o Masisa, del tamaño de la parte superior de la caja de madera.

7. Clavos de varias medidas; tornillos; pintura blanca mate; esmalte (si queremos pintar la copiadora por fuera); dos bisagras chicas.

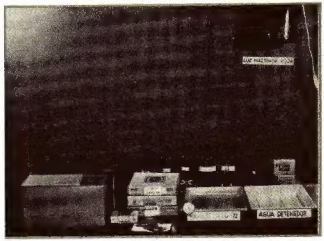
8. Papel negro o cartón delgado; huincha aisladora.

Si no podemos conseguir una caja de madera de las dimensiones indicadas, lo mejor es construirnos una con Masisa de 1 cm. y unos listones para reforzar los ángulos.

Hay que hacer un hoyo pequeño en la parte baja de uno de los costados de la caja, para pasar el cable eléctrico. En el interior de la caja, fijaremos los portalámparas, cuidando que uno de ellos quede en el centro del fondo, y el otro, en uno de los costados, lejos del primero.

Luego, en uno de los costados más angostos, marcaremos el lugar donde queremos colocar el interruptor, y haremos un agujero para pasar el cable eléctrico. Para hacer las conexiones, basta estudiar el diagrama y conectar los alambres a los terminales del interruptor y de los portalámparas en la forma indicada. En el extremo ex-

Elementos para construir la copiadora.



La copiadora en el cuarto oscuro, junto a los demás artefactos que necesitaremos para realizar las copias. Nótese que hay un termómetro en la cubeta del revelador, para asegurar que la temperatura esté a 20°, o muy cerca de esa temperatura.

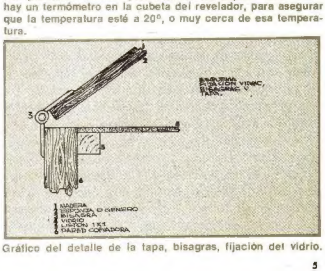


Gráfico del detalle de la tapa, bisagras, fijación del vidrio.

terno libre del cable, conectaremos el enchufe. Finalmente clavaremos, casi en los bordes superiores internos, los trozos de listón o madera que servirán para sujetar el vidrio en su lugar. La distancia de la superficie a la cual clavaremos los listones, depende del espesor del vidrio, ya que éste debe quedar al ras, o sea, a la misma altura que los bordes.

Cortaremos un trozo de Masisa

Aparte cortaremos un trozo de Masisa que cubra exactamente la parte superior de la caja. Cubriremos uno de sus lados con esponja plástica, o con un trozo de paño grueso, pegándolo con algún adhesivo adecuado. Colocamos esta pieza sobre la cubierta, y la fijamos a la caja con ayuda de las bisagras. Esta especie de tapa nos servirá para lograr un buen contacto entre el negativo y el papel sensible.

Una vez todo listo, ponemos las ampolletas y enchufamos los cables a la red eléctrica, para probar. La luz de seguridad queda encendida permanentemente. La luz blanca debe encenderse sólo al accionar el interruptor.

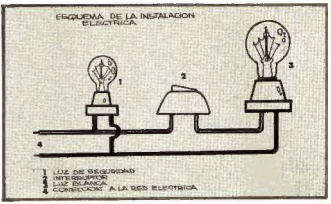


Gráfico de la instalación eléctrica.

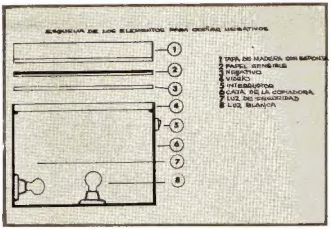


Gráfico de la colocación de elementos para la copia.

Y ahora, ¡a trabajar! en el cuarto oscuro

Coloquemos las cubetas en el cuarto oscuro. Pongamos, como hemos aprendido, revelador D-72 en la primera, agua en la segunda y fijador en la tercera. Controlaremos que la temperatura esté más o menos en 20º C. Seleccionamos los negativos que queremos copiar. Cortamos papel al tamaño adecuado (sólo con la lámpara de seguridad encendida. La luz blanca debe estar apagada para no velar el papel), y ya estamos con todo en orden para realizar las pruebas.

Si queremos copiar negativos y hacer las copias con bordes blancos, debemos recortar previamente en un papel negro; o en un cartón delgado, una figura de tamaño ligeramente menor que el negativo. Colocamos este papel negro sobre el vidrio y, con ayuda de la luz de seguridad del interior de la copiadora ponemos —sobre el recorte— el negativo con la emulsión (parte más opaca) hacia arriba; centramos el papel sensible, con la emulsión hacia el negativo, sobre éste; se cierra la tapa y hacemos una pequeña presión sobre ella para tener mejor contacto entre negativo y papel.

Se da la luz blanca de la copiadora por 2 ó 3 segundos. Abrimos, retiramos el papel, y lo ponemos en la cubeta con revelador D-72. Revelamos unos 2 minutos; luego pasamos el papel al agua para enjuagar, y finalmente lo echamos al fijador, donde lo mantenemos, agitando, unos 5 minutos.

Encendemos la luz blanca y examinamos nuestro trabajo.

Si nos agrada, ¡magnífico! Si la copia resultó muy oscura, daremos una exposición menor (menos tiempo encendida la luz de la copiadora). Y si está muy clara, necesitamos repetir la copia dando una exposición más larga.

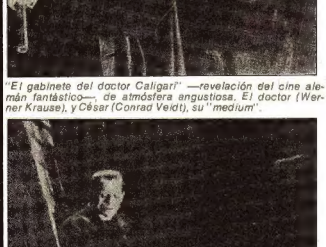
"Prueba de contacto"

Las dimensiones indicadas para la copiadora permiten trabajar con papeles de hasta 18 x 24 cm.; pero Uds. pueden hacer una copiadora más pequeña ya que, casi siempre, se copian los negativos uno a uno. Sin embargo, el tamaño grande nos brinda un regalo adicional: podemos copiar todos los negativos de una sola vez, en un papel de formato 18 x 24 cm. Tenemos así una "prueba de contacto" de todo el rollo que nos servirá para elegir las mejores y concentrar nuestra labor en ellas.

Traten de trabajar seriamente, anoten sus experiencias, los tiempos aproximados de exposición que le dan al papel sensible y trabajen al comienzo sus mejores negativos.

LOS FILMES QUE CAUSAN ESCALOFRIO

"El gabinete del doctor Caligari" —revelación del cine alemán fantástico—, de atmósfera angustiosa. El doctor (Werner Krause), y César (Conrad Veidt), su "medium"



Boris Karloff en "Frankenstein" (1921).

En la **Exposición Universal de 1900** Lumière inauguró una pantalla gigantesca adaptada para 25.000 espectadores, pero el público lo abandonó, atraído por un espectáculo que prometía **"Viajes en globo a través de Europa y Africa: entrada 1 franco".** Por este módico precio se podía subir en un navío instalado en una carpa, cuyas paredes estaban provistas de una pantalla en la que se proyectaban paisajes más o menos exóticos. El elemento de peligro fue aportado por uno que otro león apolillado de utilería. Por lo demás, no era muy difícil meterle susto al público. Las butacas más cercanas a la pantalla se dejaban vacías por prudencia: gritos de terror eran frecuentemente escuchados al acercarse una locomotora: todos temblaban de miedo durante los primeros cien metros de suspenso, para sentir un tremendo alivio en los últimos cincuenta del feliz desenlace: el león fue cazado y el tren pasó sin hacer estragos en el público. La **película fantástica, creada** por el genio imaginativo de George **Méliès,** se inspiró en los temas de las novelas inglesas de **misterio,** y resucitó viejas **leyendas** sobre vampiros, como el archiconocido **Conde Drácula** —de noble linaje, pero de pésimas costumbres alimenticias— y toda clase de monstruos, como el famoso mono gigantesco **King-Kong,** poco intelectual, pero de impresionante fuerza física. Muchos son los personajes escalofriantes de la pantalla que causaron nóches de insomnio a varias generaciones. Uno de los más conocidos protagonistas es un **robot** dotado de asombrosas energías: **Frankenstein.** Otro caso raro es el del pacífico **Doctor Jekill,** quien, al tragar unos sorbos de una misteriosa bebida, en pocos segundos se transforma en el monstruoso **Mr. Hyde.**

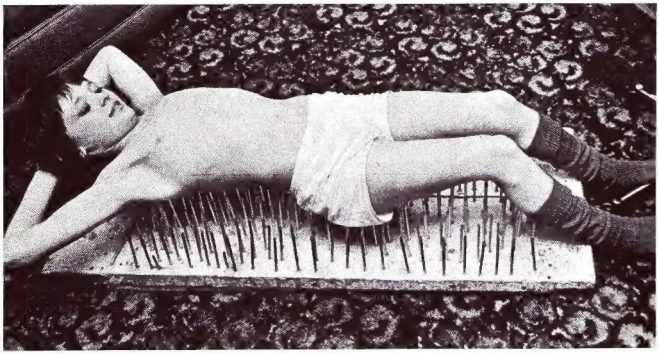
LO FANTASTICO SE HACE REALIDAD. Después de la segunda guerra mundial este género que se basaba en lo sobrenatural y lo inexplicable, tomó otro rumbo. Los robots de Frankenstein se transformaron en pacíficas computadoras, y los fantásticos viajes a la Luna se hicieron realidad.

Nace así la **ciencia-ficción** (Véase MAMPATO 286 y 287). Sus temores son contemporáneos y el hombre hace conjeturas ¿qué seres encontraremos en las otras estrellas? ¿Llegarán a Tierra visitantes extraterrestres y querrán destruirnos?

Los viajes cósmicos, guerras entre los planetas, amenazas de potencias extraterrestres, y descubrimientos inverosímiles son hoy **temas de películas de ciencia-ficción. ¿Serán mañana noticias de los diarios?**

M. F.

EL FAKIR MAS JOVEN DEL MUNDO



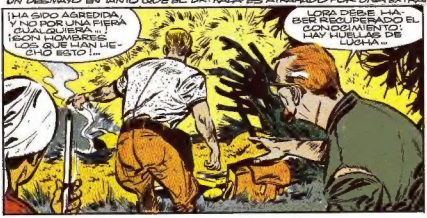
Mark Harman,de once años de edad, es el fakir más joven del mundo.

En estas fotografías tomadas en su casa de Londres, Inglaterra, Mark "hace la gracia" de acostarse sobre el típico lecho de clavos, repartiendo su cuerpo sobre más de 400 afiladas puntas metálicas.

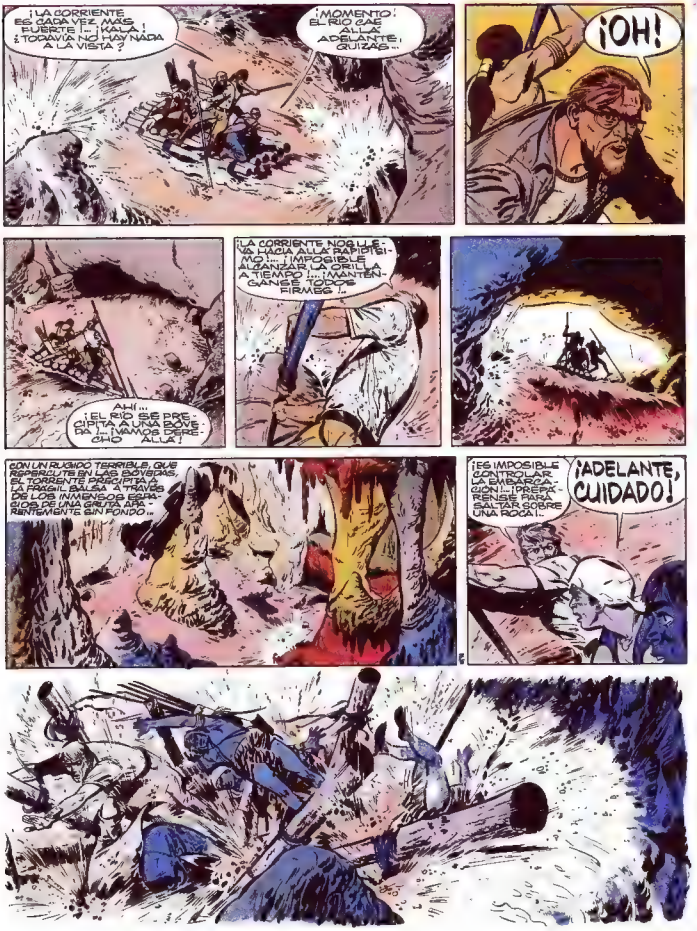
En esto no hay truco alguno. Mark es un aventajado alumno de un maestro de fakirismo, también británico, Roy Singfield. En la foto inferior vemos su prueba máxima: bajo el atento control de su enseñante, Roy, se acuesta y sobre él se paran su madre, Maureen, y su hermanita, Belinda. En resumen, soporta algo más de 80 kilos.

LUC ORIENT en: LOS SOLES DE HIELO

EL GRUPO DE LUC ORIENT SE ADENTRA EN UNA REGIÓN DE VEGETACIÓN RARA Y DESCONOCIDA. LORA ES PRESA DE UN DESMAYO EN TANTO QUE EL DR. KALA ES ATRAPADO POR UNA EXTRAÑA PLANTA CARNÍVORA.



¡POR AHÍ!...
¡UN RÍO!... ¡TENÍAN TODO PREVISTO!... LA PISTA DEBE TERMINAR CERCA DE LA ORILLA.
¡MIREN!
¡LAS HUELLAS DE UNA EMBARCACIÓN QUE ECHARON AL AGUA!... ¡LA SIGUIERON A LO LARGO DEL RÍO!
A MI JUICIO, LOS RAPTORES NO PUEDEN SER MÁS DE DOS. LA BARCA DEBE ESTAR HECHA DE MATERIAL MUY LIGERO. ESTA PUEDE SER LA HUELLA DE UN ESTABILIZADOR LATERAL POR LO TANTO DEBE SER UNA EMBARCACIÓN MUY RUDIMENTARIA...
CONCLUSIÓN: UNA MÁQUINA SIN MOTOR DEBEN HABER SEGUIDO LA CORRIENTE. CONOCEMOS ENTONCES LA DIRECCIÓN...
¡PERO CLARO!... ¡LA PERSECUCIÓN CONTINÚA!
¡VAMOS!... UNA BALSA, HECHA CON ESTAS ESPECIES DE ÁRBOLES, NOS LLEVARÁ DURANTE ALGUNOS KILÓMETROS. ME PARECE QUE NO NECESITAMOS MÁS POR EL MOMENTO.
¡LA NAVEGACIÓN PROMETE! ESTE RÍO ROTIZO ES RÁPIDO Y LAS ROCAS AFLORAN...
¡LOS OTROS LOGRARON PASAR... ¡NOSOTROS TAMBIÉN LO HAREMOS!
¡NO PIERDA DE VISTA LA ORILLA! LA VALLA ES NECESARIO ENCONTRAR EL LUGAR DONDE DESEMBARCARON!...


¡LA CORRIENTE ES CADA VEZ MÁS FUERTE !... ¡KALA ! ¿TODAVÍA NO HAY NADA A LA VISTA ?
¡MOMENTO! EL RÍO VA ALLÁ. ADELANTE, QUIZÁS...
¡OH!
AHÍ... ¡EL RÍO SE PRECIPITA A UNA HONDA !... ¡VAMOS DERECHO ALLÁ!
LA CORRIENTE NOS LLEVA HACIA ALLÁ RAPIDÍSIMO !... ¡IMPOSIBLE ALCANZAR LA ORILLA A TIEMPO !... ¡MANTENGANSE TODOS FIRMES !
CON UN RUGIDO TERRIBLE, QUE REPERCUTE EN LAS HONDONADAS, EL TORRENTE PRECIPITA A LA FRÁGIL BALSA A TRAVÉS DE LOS INMENSOS ESPIRALES DE UNA GRUESA NIEBLA PERMANENTEMENTE SIN FONDO...
¡ES IMPOSIBLE CONTROLAR LA EMBARCACIÓN !... ¡PREPÁRENSE PARA SALTAR SOBRE UNA ROCA !...
¡ADELANTE, CUIDADO!

¡TOBA! ¡KALA! ... ¿DÓNDE ESTÁN USTEDES...
¡ORIENT SAN!... ¡AQUÍ!...
¡UNO DE LOS GUÍAS ¡RAPIDO!...
¡AHH!
¡VUELVA, ORIENT SAN!... ¡ES UN REMOLINO! ¡ES DEMASIADO TARDE!... ¡VUELVA!
¡DESAPARECIÓ BAJO MIS OJOS! ¡POBRE HOMBRE! ¡ES ATERRADOR!
¡MANTENGAGE FIRME! ¡VOY HACIA ALLÁ!
¿Y KALA? ¿Y EL OTRO GUÍA?
NO HE VISTO NADA DESDE EL CHOQUE.
SE AHOGARON... O FUERON ARRASTRADOS HASTA NO SÉ QUÉ ABISMO POR ESTE DIABÓLICO TORRENTE, ¡Y TODO POR MI CULPA!...
¡PERDIDO! ¡TODO ESTÁ PERDIDO! ¡NUNCA MÁS SALDREMOS VIVOS DE ESTE INFIERNO PROHIBIDO, TOBA! ...¡DEBIMOS ESTAR LOCOS!...
¡NO PIENSE EN MISS JORDAN!... ¡ES NECESARIO REACCIONAR, LUC SAN!
CONTINUARÁ

FUTUROLOGIA

Reciente foto de Ray Bradbury —especial para MAMPATO, y gentileza de Hugo Correa—. El autor de "Crónicas marcianas" es un hombre alto, sonriente y generoso, aunque de pocas palabras

BRADBURY: un remedio para la melancolía

Cierta vez se le preguntó a Stravinsky —uno de los músicos más destacados de nuestro tiempo— cuál era su profesión. Y contestó: "inventor de música".

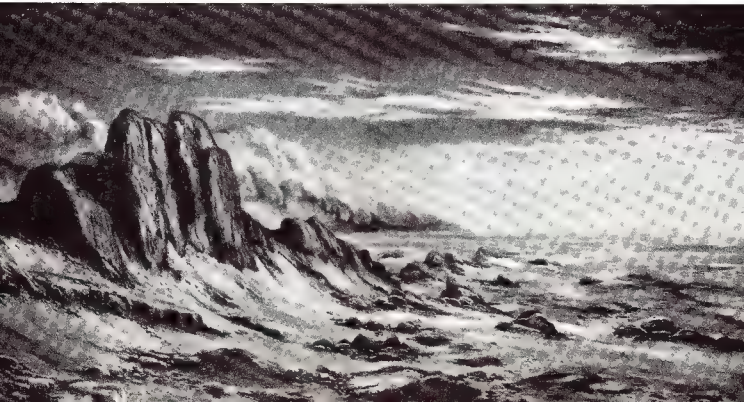
Pues bien: eso es lo que han sido siempre el artista y el escritor: "inventores".

Pero "inventar" es un verbo que no está limitado a la literatura y al arte. Todo aquel que encuentre o descubra, a fuerza de ingenio y de meditación, una cosa nueva o no conocida... es inventor

Primero la imaginación

"Inventor", en un grado muy alto, es el norteamericano Ray Bradbury. Pero la imaginación del autor de "Crónicas marcianas" nunca crece desde el vacío: está apoyada en realidades muy concretas de nuestros días: la soledad del hombre en medio de una sociedad masificada, la posibilidad de un cercano apocalipsis nu-

Paisaje ideal de Marte: por allí, por allá, vagan los sutiles, amistosos y, a veces siniestros marcianos



Al lado: " . . . cuando los Estados Unidos se convierten en una isla envuelta en la niebla, y todo el planeta parece una pelota embarrada lanzada a lo lejos entonces uno se siente verdaderamente solo . . . Abajo " . . . errando por el espacio en busca de un mundo imposible de imaginar

clear o el impacto destructor de la técnica mal empleada —y no sólo como realidad física, sino como realidad espiritual— sobre el hombre y la naturaleza. Pero también la posibilidad —y aquí está su esperanza— de que el hombre pueda triunfar sobre aquellos que tratan de convertirlo en el tornillo de una máquina tecnológica o política.

Sobre estos temas, cierta melancolía impregna casi todas sus obras: con ella sonríe frente a los que han prometido paraísos en la Tierra. Bradbury cree en la esperanza, pero en una esperanza ganada a través del sufrimiento.

Ese es su remedio para la melancolía.

Del manantial de la poesía

De la extensa obra braduburiana —nació en 1920—, sólo pueden ser considerados, dentro de la CF, tres libros: "El hombre ilustrado", "Crónicas marcianas" y "Fahrenheit 451". Los otros —por ejemplo "Doradas manzanas del sol"— están en la tradición de la literatura fantástica.

Su personal manera de escribir —su estilo— le permite obtener el máximo de profundidad con mínimos elementos. La fascinación que ha ejercido en miles de lectores proviene de su capacidad para atraerlos apenas inicia el relato, y al hecho de que éste, por fantástico que parezca, siempre se nos hace creíble. "Otros autores —dice Jorge Luis Borges— estampan una fecha venidera, y no les creemos, porque sabemos que se trata de una convención. Bradbury escribe 2004, y sentimos la gravitación, la fatiga, la vasta y vaga acumulación del pasado."

Abrimos la primera página de "Fahrenheit 451" y sentimos la palpitación de ese mundo en el cual el oficio de bombero consiste en quemar libros. Bradbury comienza su relato sólo con cuatro palabras. "Era un placer quemar". Es en el fondo el mismo procedimiento que emplea el poeta cuando "inventa" una imagen. Pues el manantial de donde Bradbury extrae sus mejores materiales es la poesía. De esa fuente brotan momentos como éstos.

Con brevísimo trazo nos hace vívida la realidad de un mundo artificial:

Metió la mano en el guante-cerradura de la puerta y esperó a que reconociera sus dedos.

La ternura escondida en los niños. En ellos comienza todo, y en ellos aún existe la posibilidad de que su inocencia pueda salvarnos

La puerta se abrió de par en par.

O este otro ejemplo

Las tostadas saltaban de la tostadora de metal y eran recogidas por una mano metálica que las untaba de mantequilla.

O, para mostrarnos un paisaje de tormenta, donde otro escritor habría empleado una página, escribe:

Un rayo estalló en el cielo, y abrió en dos la oscuridad.

O este cuadro de la soledad de los astronautas que salen de la Tierra rumbo a Marte.

... cuando uno que ve que su casa se reduce al tamaño de un puño, de una nuez, de una cabeza de alfiler, y luego desaparece tras una estela de fuego, se tiene la impresión de no haber nacido nunca, de que las ciudades no existen, de estar en medio de la nada. Y más aún: cuando los Estados Unidos se convierten en una isla envuelta en la niebla, y todo el planeta parece una pelota embarrada lanzada a lo lejos, entonces uno se siente verdaderamente solo, errando por las llanuras del espacio en busca de un mundo imposible de imaginar ...

Crónicas marcianas

En este vasto poema épico el gran escritor norteamericano retoma el tiempo de las grandes conquistas y descubrimientos (véase MAMPATO Nº 286). Es una intensa elegía que brota del hombre y de la civilización de nuestro tiempo, y aunque Bradbury ha escrito escasos cuentos de tema religioso, el cauce por el cual corren su emoción y su pensamiento es, sin duda, cristiano. Y lo es porque no ha perdido la esperanza, pues tiene fe en el hombre y en una realidad —la de Dios— que lo sobrepasa.

Hay en él un mundo al que siempre vuelve y del cual regresa renovado, con ojos nuevos que descubren siempre la ternura escondida en nuestro mundo: el universo de los niños. En ellos, para Bradbury, comienza todo, y en ellos aún existe la posibilidad de que su inocencia pueda salvarnos.

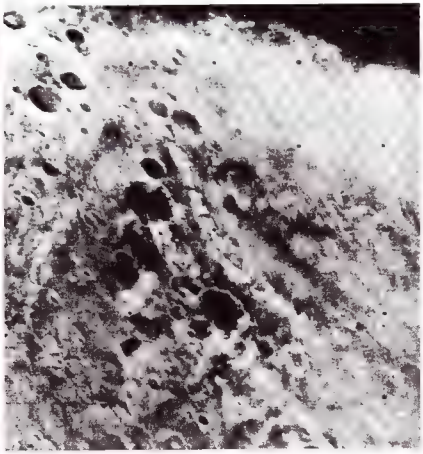
Como, por ejemplo, cuando, ya en Marte, y destruida la Tierra por una guerra atómica, hacen surgir, otra vez, la vida.

Una mañana, en Los Angeles ...

Y eso —la vida— es lo que ha buscado este hombre alto, generoso y de pocas palabras. Así lo vio, una mañana, en Los Angeles, el escritor chileno Hugo Correa, colaborador de nuestra revista, cuando recibió su visita en el hotel donde se alojaba. Esa visita tenía un motivo: Correa es uno de los más importantes escritores latinoamericanos de CF. Bradbury lo había presentado, hace algunos años, al público norteamericano, y no se conocían personalmente ...

M. A.

Izquierda. Tres caras del Marte auténtico. Las tres fotos señalan los cambios de estación en la superficie del misterioso planeta desde fines del invierno (arriba), durante la primavera (centro) y a comienzos del verano (abajo). El casquete polar se encoge como puede verse abajo de cada foto, a medida que las zonas oscuras se hacen más marcadas. Derecha. Cráteres en la delgada escarcha del polo sur marciano. Su temperatura, medida por el "Mariner VII", fue de 125 grados centígrados bajo cero.



Ya está a la venta el 3er tomo

Vida y Amor

(Cuadernos de orientación sexual para niños)

Este 3er. tomo, recién aparecido, está dedicado a los niños de 9 a 12 años y viene a incrementar una valiosa colección en la cual una pedagoga, Margarita Ureta Castro y un sicólogo, Cyril Christensen Herrera, entregan al adulto una guía científicamente planificada para la orientación del niño, con el fin de lograr que estos puedan tener una actitud sana frente a la sexualidad. Predominan en sus páginas las ilustraciones a todo color, que son la base para la completa captación del contenido.

EXIJALOS EN LAS MEJORES LIBRERIAS

Es otra publicación de **EDITORIAL LORD COCHRANE S.A.** Providencia 711, Santiago.

LORD COCHRANE

—Buenos días, vecina. ¿Cómo amaneció?

El sitio de Chillán

(julio-agosto. 1813)

Texto y dibujos de Alberto y Antonio Márquez

Chile 1813. La independencia proclamada en 1810 se veía gravemente amenazada al desembarcar en Chiloé tropas realistas, que venían a recuperar Chile para la corona española.

JOSE MIGUEL CARRERA VERDUGO

NACIDO: En Santiago, el 15 de octubre de 1785.
FALLECIO: Fusilado en Mendoza, el 4 de septiembre de 1821.
HIJO DE: Don Ignacio de la Carrera Cuevas y doña Francisca de Paula Verdugo Valdivieso.
ESTUDIOS: Colegio de San Carlos; luego en Lima y España.
ACCIONES Y CARGOS: En 1808 se incorporó al regimiento de milicias de Farnesio y posteriormente al de caballería de voluntarios de Madrid. En 1809 ascendió, por su valor, a capitán. En 1811, fue nombrado sargento mayor del regimiento Húsares de Galicia.
Regresó a Chile en julio de 1811. En septiembre dio un golpe militar, y toma el Gobierno junto a la familia Larraín. Dos meses más tarde asume el poder total. Organiza el Ejército y fue su primer Comandante en Jefe. Publicó la Aurora de Chile. Tras Rancagua, pasó a Argentina. En 1815 se embarcó hacia los Estados Unidos, donde organizó una expedición para libertar a Chile. Fue detenido en Argentina, a su regreso (1817). Puesto en libertad, viajó a Uruguay y regresó a Argentina, donde combatió contra su gobierno hasta su muerte.

Retrato de Brigadier José Miguel Carrera comandante en jefe del ejército patriota en 1813

Los diversos problemas políticos internos que afectaban a nuestro país habían creado un campo propicio a la acción española, en especial en las provincias del sur, que eran fervientemente realistas. Conocedor de ello, el brigadier Pareja, tras organizar un pequeño ejército en Chiloé, navega hacia el norte, desembarca en San Vicente (Concepción) en marzo de 1813. Con gran rapidez y habilidad recluta un bien equipado ejército, a cargo de oficiales experimentados, y se pone en marcha hacia Santiago en los primeros días de abril. El Jefe del Gobierno, General José Miguel Carrera, sorprendido por la rapidez del ataque, ordena que se concentren las fuerzas patriotas en Talca. En pocos días, varios miles de hombres, animados de gran entusiasmo pero totalmente carentes de instrucción militar, formaban un ejército para combatir al invasor. Con ellos, se organizan tres divisiones, dos de las cuales eran confiadas a los brigadieres Luis y Juan José Carrera. El mando de la tercera la asumía el Comandante en Jefe, José Miguel Carrera. Tres batallones de infantería, tres baterías de artillería y el regimiento de Húsares de la Gran Guardia, escolta del General Carrera, formaban las unidades de línea. Varios cientos de milicianos montados se agrupaban en 4 brigadas de caballería, una de las cuales estaba al mando del brigadier Bernardo O'Higgins.

Enfrentamiento en Yerbas Buenas

A fines de abril, ambos ejércitos se enfrentan en Yerbas Buenas. Pero, por su mejor preparación, tras el combate, los realistas mantienen su avance, mientras los patriotas se baten en retirada hacia

FUERZAS EN PRESENCIA
(Campaña de 1813)

EJERCITO REALISTA
Comandante en jefe: Brigadier Antonio Pareja y Serrano (enero-mayo) coronel Juan Francisco Sánchez (mayo - diciembre).
Batallones de infantería: "Fijo de Concepción" y "Valdivia". "Voluntarios de Castro" Milicias de Concepción y Chillán.
Regimiento de caballería: "Dragones de la Frontera" y Milicias de caballería de Chillán, Rere y Puchacai.
Personal de artilleros y 36 cañones.
TOTAL DE EFECTIVOS: 4.110 soldados.

EJERCITO PATRIOTA
Comandante en jefe: Brigadier José Miguel Carrera (enero - octubre)
Brigadier Bernardo O'Higgins (octubre - diciembre).
Batallones de infantería: "Granaderos de Chile" e "Infantes de la Patria". Infantería miliciana de Santiago, Talca, San Fernando y Los Angeles.
Regimiento de caballería: "Húsares de la Gran Guardia", "Del Príncipe", "De la Princesa" y "San Fernando".
Personal de artilleros y 12 cañones
TOTAL DE EFECTIVOS: aproximadamente 6.000 soldados.

Teatro de operaciones de la campaña de 1813

UNIFORMES DE 1813:

—Regimiento patriota Husares de la gran guardia. *Miliciano patriota* *—Miliciano realista de Concepción* *—Regimiento realista Dragones de la Frontera*

San Fernando. Un hecho fortuito vendría a apoyar la difícil situación patriota. Las tropas realistas reclutadas en Chiloé y Valdivia se niegan a cruzar el río Maule. Pareja ordena la retirada hacia el sur. En la confusión siguiente, cientos de soldados desertan y al llegar a Linares sólo cuentan los realistas con unos 2.000 hombres. Al saberlo, las unidades patriotas marchan en su persecución y Pareja, afectado por una mortal pulmonía, ordena el repliegue sobre Chillán, lugar en que esperaba poder hacerse fuerte. El 15 de mayo, tras haber cruzado el Maule, las tropas patriotas entraban a San Carlos, en el momento en que las columnas realistas lo evacuaban.

Los patriotas se retiran después de sufrir grandes pérdidas

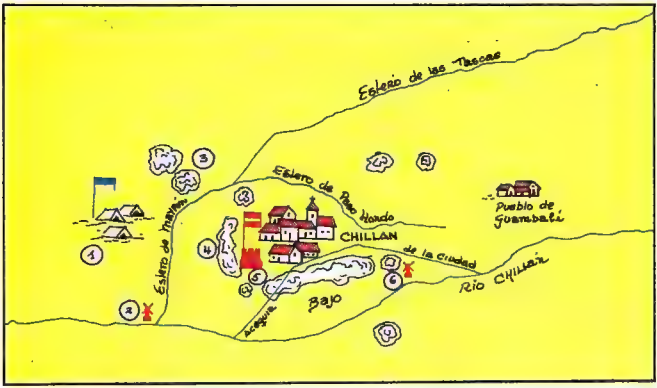
Dándose cuenta del peligro, el comandante español Sánchez, que había tomado el mando por la enfermedad de Pareja, reunía a sus unidades en unas alturas al sureste de la población y colocaba sus 27 piezas de artillería en posición. La avanzada patriota, al mando de Luis Carrera, sin esperar la llegada del grueso de la columna, marcha al asalto de las defensas realistas, apoyada por dos cañones solamente. Pronto, el cerrado fuego de artillería y mosquetería realista dispersan su gente y ponen fuera de acción sus dos cañones. La segunda división, que llegaba en ese instante al campo de batalla, ataca a su vez, pero la inexperiencia de sus oficiales y el atolondramiento de los soldados, provocan un verdadero desastre el enfrentarse al fuego adversario y debe retirarse con subidas pérdidas. A pesar de la llegada de la tercera división al atardecer, la derrota de los patriotas era total y los restos se retiraban hacia San Carlos en desorden. Al amparo de la oscuridad, Sánchez repliega sus tropas y al día siguiente entra a Chillán.

Mientras el ejército realista se parapeta en esta ciudad, el general Carrera resuelve marchar con sus unidades sobre Concepción y Talcahuano para cortar las comunicaciones del adversario con Lima. Dejando fuerzas en San Carlos y Membrillar y una reserva en Talca, marcha el 17 de mayo sobre Concepción. Tras una breve campaña, a fines de julio, las fuerzas patriotas se concentran frente a Chillán.

Por lo escaso de sus tropas, Carrera no puede rodear totalmente la plaza realista, y deja muchas brechas por las cuales el adversario no sólo recibe víveres y refuerzos: al mismo tiempo contraataca y golpea duramente a los patriotas. San Carlos fue capturado, y la guarnición que lo defiende.

En medio de un riguroso invierno...

Desde el 29 de julio, y a lo largo de los primeros días de agosto, se



El sitio de Chillán. 1. Campamento Patriota, 2. Molino de Lantano, 3. Cerrillos. 4. Loma del oeste. 5. Reducto realista de San Bartolomé, 6. Molino de Quezada

combatió en medio de un riguroso invierno. Pero mientras las tropas realistas combatían entre gruesos muros y bajo abrigados techos, las tropas patriotas luchaban a campo abierto, empapadas por la lluvia, sin uniformes y equipos adecuados, acampando sobre lodazales, en los cuales se atascaban hombres, bestias y cañones.

Con su ejército reducido por las deserciones y enfermedades, Carrera ordena levantar el sitio. Sus agotadas tropas se repliegan mientras los realistas, dueños ahora de la ofensiva, acosan a sus columnas en retirada. Sin embargo, el Comandante en Jefe chileno no había renunciado a su proyecto. En octubre cruza el río Itata al frente de una columna de 800 hombres. Los realistas atacan sorpresivamente en El Roble el día 17, y sólo el valor y sangre fría de O'Higgins salvan la situación. Sin embargo, la campaña estaba perdida y con la llegada de nuevos refuerzos españoles, la Patria Vieja se acercaba a su dramático fin.

Banderas de 1813. 1. Primera bandera nacional diseñada por Carrera, 2. Morrión del regimiento Húsares de la gran Guardia, 3. Sable de Caballería; 4. Estandarte realista

JEFES REALISTAS EN 1813

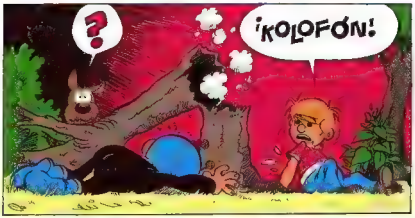
BRIGADIER: ANTONIO PAREJA Y SERRANO
Nacido: Córdoba (España), 1757.
Falleció: Chillán (Chile), 21 de mayo de 1813.
Cargos y acciones: Incorporado a la escuadra española en 1771, participó en los combates de cabo San Vicente (1797) y Trafalgar (1805), siendo nombrado, tras esta acción, brigadier de la Real Armada.
En julio de 1810 fue designado gobernador y capitán general de Chile. Encabezó la expedición realista para la reconquista de Chile (1812). Participó en las acciones de Yerbas Buenas y San Carlos. Gravemente enfermo, entregó el mando al teniente coronel Sánchez, falleciendo poco después en Chillán (1813)
TENIENTE CORONEL JUAN FRANCISCO SANCHEZ
Nacido: Galicia (España), 1757.
Falleció: Sierra del Perú, en 1821.
Cargos y acciones: Incorporado al ejército real en 1773. En 1793 es destinado a Chile como capitán del batallón fijo de Concepción. El brigadier Pareja lo nombra segundo comandante de esta unidad en 1813, y se destaca en San Carlos y Chillán. Hábil militar, su humilde origen le creó problemas con otros jefes realistas, y se retira a la vida privada en 1814. Viajó a Perú y murió durante las campañas por la independencia de ese país, luchando por su rey

Mampato

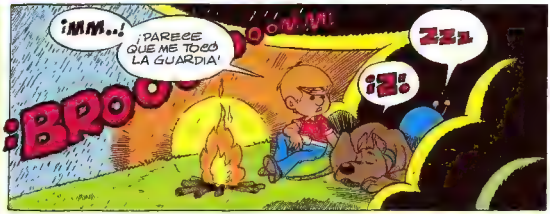
POR ÓSCAR S

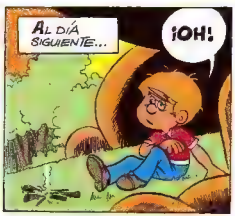
EN LA SELVA, MAMPATO, KOLOFÓN Y GUALI SON SORPRENDIDOS POR UNA TORMENTA ELÉCTRICA.

9



DIFICULTUOSAMENTE, MAMPATO LOGRA LLEVAR A KOLOFÓN HASTA UNA GRUTA NATURAL. ALLÍ SE GUARECEN DE LA LLUVIA Y LOS RAYOS.

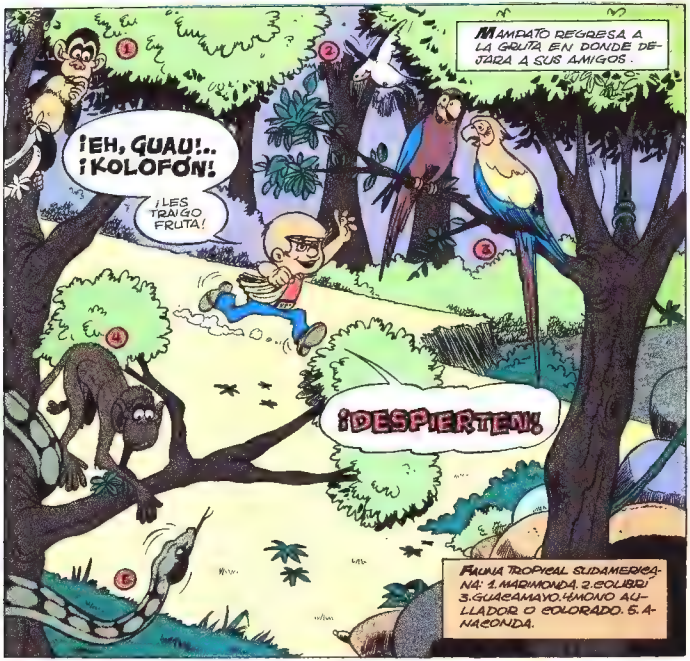


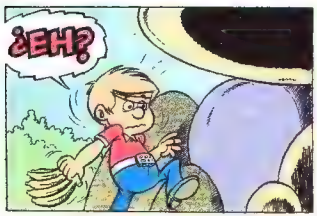


Mampato
POR SKAR
¡MMM!.. ¡AÚN DUERMEN!
¡TENGO HAMBRE! IRÉ A BUSCAR ALGO QUE COMER!
¡ZONC!
¡GUAU CUIDARÁ DE KOLOFÓN MIENTRAS VOY POR EL DESAYUNO!
¡ZZZ..!
¡AHÍ VA UNO QUE YA CONSIGUIÓ SU DESAYUNO!
¡GRRR!
FINALMENTE, MAMPATO ENCUENTRA ALGO CONOCIDO Y SABROSO.
¡ESOS SON...
...PLÁTANOS!
¡BUENO, DESAYUNAREMOS PLÁTANOS!
¡MMM..! ¡ESTÁN DELICIOSOS! ¡LES LLEVARÉ ALGUNOS A KOLOFÓN Y GUAU!

Mampato

POR «SKAP»





Mampato
POR OSKAR
¡QUÉ RARO!
¡NO SE VEN HUELLAS QUE SALGAN DE LA GRUTA!
¡LAS HUELLAS SE DIRIGEN HACIA EL INTERIOR!
MAMPATO SIGUE LAS HUELLAS...
¡NO PUEDE SER! ¡AQUÍ TERMINAN LAS HUELLAS Y TAMBIÉN LA GRUTA!
¡ESTO ES INSÓLITO!
¡NO PUEDEN HABER DESAPARECIDO LOS DOS!
¡ES COMO SI SE LOS HUBIERA TRAGADO LA TIERRA!
?
¿QUÉ DIAB..?
¡RRRF!
¡ROOOMF!
¡AAAAAA!
CONTINUARÁ.

VIDA DE HANS CHRISTIAN ANDERSEN
(1805-1875)

el niño que se transformó en golondrina

Texto de Alicia Morel _____ Ilustraciones de los cuentos: Jiri Trnka

N[illegible]

Le costó mucho descubrir lo que quería ser. Pero desde pequeño supo que haría algo grande, algo hermoso, con esa extraña seguridad que tienen los seres dotados de genio.

Su casa era pobre y pequeña. Su padre, zapatero de profesión, fue un hombre imaginativo y soñador que contaba a su hijo leyendas y le leía las comedias de Holberg y los cuentos de "Las mil y una noches". El zapatero también tenía gran habilidad para hacer juguetes, e incluso fabricó a su hijo un teatro de títeres y muñecos que el niño vistió con acierto. Como otro gran poeta —Federico García Lorca—, sus primeros juegos fueron la creación de pequeñas obras para sus títeres.

En sus memorias Andersen describe así su modesta casa.

Nuestra única habitación estaba ocupada casi enteramente por el banco de zapatero, la cama de mis padres y la cuna plegable donde yo dormía. Las paredes estaban llenas de cuadros y sobre el banco de trabajo de mi padre había un estante con libros y canciones. La cocinita tenía un armario donde se alineaban los relucientes platos de estaño, y esta habitación tan pequeñísima me parecía enorme y rica en demasía. Hasta la puerta, cuyos paneles estaban pintados con paisajes, era para mí una galería de arte.

Hans Christian Andersen, 1805-1875. [illegible] retrato de C. A. Jensen

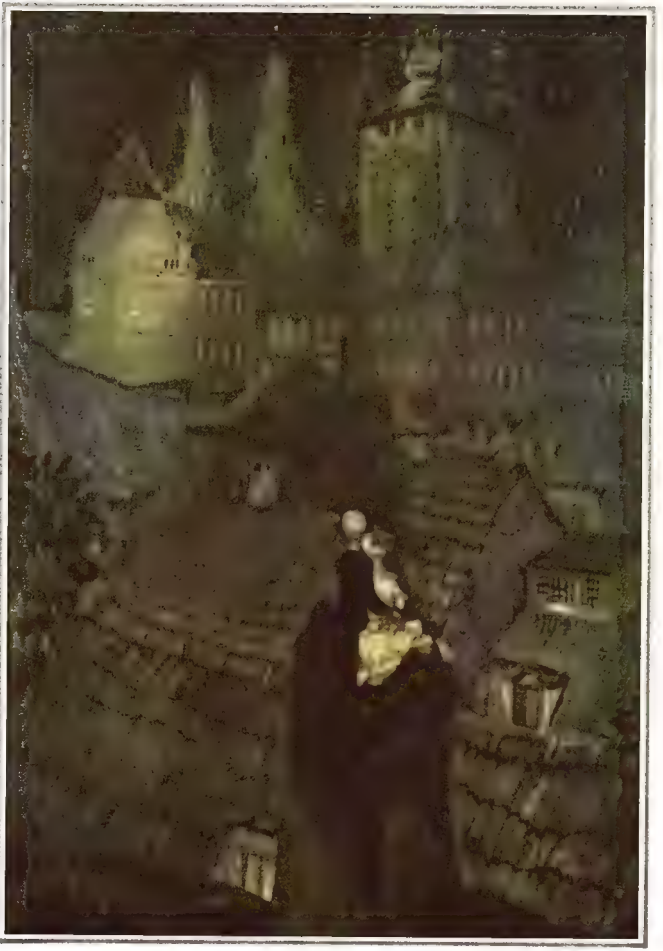
Su madre se ve obligada a pedir limosna

La madre de Andersen era una mujer grande y fuerte, muy trabajadora. De pequeña se vio obligada a pedir limosna y, avergonzada, se escondía bajo un puente, llegando a su casa con las manos vacías. Esto inspiró más tarde al escritor el dramático cuento "La niña de los fósforos". Para ayudar a mantener el hogar, la madre lavaba ropa; ella, a pesar de ser muy ignorante por su misma pobreza, hacía agradable la pequeña casa, con sus cortinas blanquísimas, su limpieza y su orden.

Hans fue un niño feliz hasta los ocho años. Eso bastó para que más tarde pudiera tener alas: esas alas que lo llevaron a Copenhague a los catorce años y que lo hicieron viajar sin descanso cuando fue hombre mayor. Alas que le permitieron escribir los más hermosos cuentos, con los que han gozado no sólo los niños de todo el mundo, sino también los adultos.

Su padre, que de haber estudiado habría sido tal vez artista, decidió enrolarse en el

Arriba: El Patito Feo
Abajo: Casa natal de Andersen en Odense
Derecha: La Pastorcita y el Deshollinador



Al lado: Las flores de la pequeña Ida
Abajo: La sirenita, uno de los personajes más célebres de los cuentos de Andersen obra del escultor E. Eriksen
Derecha: Pulgarcita

ejército, y partió a las guerras napoleónicas. Fue un sueño de triste despertar: regresó a los dos años muy enfermo y murió al poco tiempo.

Cuentan que ese día de luto, al pequeño Hans jugó con las marionetas sin demostrar la pena que sentía. Esto dio origen a muchas habladurías: una de ellas, que el niño era egoísta y no amaba a su padre. Sabemos que los niños expresan lo que sienten a través del juego ¿Qué dirían las marionetas de Andersen ese día?

Al poco tiempo Ana María, su madre, se volvió a casar con un hombre haragán que, incluso, la maltrataba. El pequeño Hans siempre estaba a la orilla del río, cantando.

Una escena terrible se grabó para siempre . . .

Una escena terrible se grabó para siempre en su ánimo: saber que el "loco" del pueblo, al que sus compañeros perseguían a pedradas, era su abuelo. Vio también cómo, lentamente, su madre se convertía en borracha, pues sólo el coñac lograba calmar los agudos dolores de un reumatismo causado por su oficio de lavandera.

Su madre y su abuela querían que trabajara, y entró a una fábrica de tabacos donde estuvo poco tiempo, pues el fuerte polvillo lo enfermó. Quisieron también que fuera sastre. Pero Hans, ya muchachito, tenía otras aspiraciones.

Era el hazmerreír de la clase

Al cumplir catorce años dejó su casa para irse a Copenhague, donde pensaba transformarse en actor. Vivió años de gran pobreza y humillaciones. Su flacura, su aspecto algo extraño para el tipo nórdico de los daneses, causaban burlas y desprecio. Sin embargo, a pesar de haber fracasado como actor, cantante y bailarín, persistió, y escribió dos obras de teatro. Aunque nunca fueron representadas, llamaron la atención de un rico y poderoso director del Teatro Real, Jonás Collin. Desde ese día Andersen fue protegido por los hermanos Collin, los cuales le pagaron sus estudios y le

consiguieron una pensión del Rey.

Su permanencia en el colegio de Slagelse le atrajo también las burlas de sus compañeros y del profesor. Debido a su ignorancia tuvo que entrar en el primer curso siendo ya un joven de diecisiete años. Era ridículo sentarse entre niños de diez. Su profesor, en cuya casa el pupilo vivía, lo hizo el hazmerreír de la clase.

Descubre su vocación

Entonces Andersen descubrió su vocación de escritor. Famosos poetas, como Ingemann, lo invitaron a menudo a su casa. Fueron años de sufrimientos que más tarde narró en "No sirve para nada".

Cuando terminó sus estudios, ya era un escritor conocido. Los Collin, como muchos mecenas, pretendieron administrar su genio. Le criticaron que "escribiera demasiado": "Usted reduce el valor de sus obras a tal punto que ningún editor las aceptará sin recargo" (carta de Edward Collin).

Su relación con la sociedad de Copenhague no fue la novela rosa que después se inventó. Las mujeres que amó no lo aceptaron por su pobreza y su origen oscuro. Mucho tiempo después de que Andersen ganara fama en Inglaterra, Alemania, Francia —donde tradujeron sus libros—, en su país lo consideraban "una figura cómica".

Nunca tuvo una casa propia

Como la golondrina de sus cuentos fue un ave de paso, pues ni siquiera consiguió una casa en su tierra natal. Cuando volvía de sus viajes, se alojaba en hoteles o en casa de amigos. Recibió premios y honores, pero le faltó un lugar donde reposar su cabeza. Estuvo obligado a volar, a viajar siempre.

Esta situación se hizo dolorosa en su vejez. Cuando enfermó no acudió a casa de los Collin, sino a la de sus amigos judíos, los Melchior. Allí murió asistido con verdadero cariño. Aunque fue sepultado en la tumba de los Collin, no fueron ellos los que supieron darle comprensión y compañía.

A través de los agudos y geniales diálogos que son el íntimo secreto de sus cuentos de hadas, Andersen nos introduce en los salones y en la vida doméstica de los cultos ambientes del viejo Copenhague.

No hay más que leer "El ruiseñor", "El porquerizo" o "El nuevo traje del Emperador" para comprender cómo era la sociedad de su tiempo.

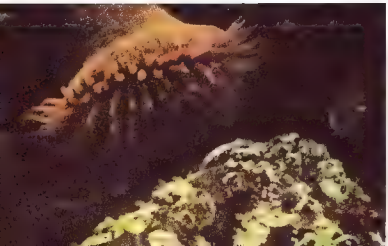
Pero todos los que se escandalizaron de esta ave extraña y armaron un griterío de corral de patos hace tiempo que desaparecieron de las calles de Copenhague y nadie se acuerda de ellos.

Como en el cuento "La sombra", sólo tienen realidad en los libros del artista que hizo verdaderamente grande a su patria.

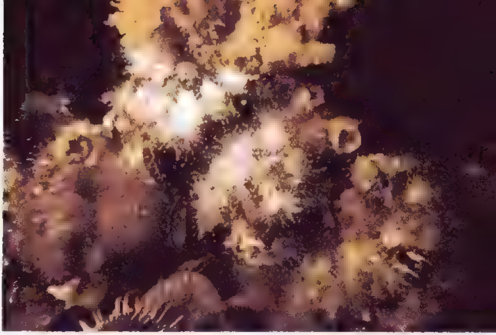
Arriba y abajo: Una anémona marina fotografiada con "flash" y con luz natural. Estas hermosas "plantas" son también animales y devoran cuanto ser vivo se pone a su alcance.

ANIMALES-FLORES Y ESTRELLAS VORACES

TEXTO Y FOTOS DE CLAUDIO PIZZINI



En el millón de kilómetros cuadrados que tiene la plataforma submarina argentina hay un asombroso mundo de seres vivientes que pueblan sus aguas. En Puerto Madryn, provincia de Chubut, se encuentra uno de los más grandes santuarios marinos del mundo. Allí viven las más variadas especies del mar. Su flora y su fauna son riquísimas



A [illegible] parece un enorme [illegible] crecer [illegible] pequeñas [illegible] amarillas [illegible] con anémonas [illegible] y punzadas [illegible]

Un paraíso submarino

Las costas patagónicas, por la claridad y limpidez de sus aguas son un vivero propicio para que gran cantidad de especies vivan y se reproduzcan en forma adecuada. La caprichosa formación de la geografía costera, golfos y puertos naturales, hace de esta provincia —más específicamente de la ciudad de Puerto Madryn, que está situada a mil kilómetros de la capital de Argentina—, el lugar ideal para los deportes submarinos.

Nunca regale esta clase de flores. . .

En las profundidades del mar cada centímetro cuadrado de roca está tapizado de pequeñas "flores", plantas de diversas formas y colores que atraen nuestra curiosidad. Pero lo que sin duda llama la atención, es que estas "plantas" no son tales: son animales. Se las conoce genéricamente como **anémonas marinas,** y pertenecen al grupo de los **celentéreos,** y a la clase de los **antozoos** (que significa **animales - flores).** Y eso es lo que parecen las **actinias o anémonas.**

Hay dos tipos de celenterados: los pólipos y las medusas. Al primer grupo pertenecen los corales y las anémonas, los cuales se hallan, en general, fijos a rocas o paredes de las cuevas. Al segundo grupo pertenecen las errantes medusas, de cuerpo gelatinoso. Los celentéreos poseen largos tentáculos, y en los bordes de la boca un gran número de células urticantes. Estas están llenas de un líquido que es mortal para los pequeños organismos, y hasta puede ocasionar serios trastornos al hombre

[illegible] abajo y en páginas [illegible] [illegible] medusas y [illegible] en colonias que [illegible] oceánico

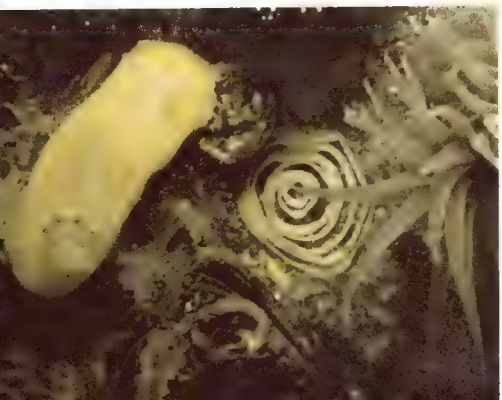
Atrapa a su presa e inyecta el veneno...

La anémona, cuando tiene a su presa cerca, la encierra con los tentáculos que emergen de la parte superior de su cuerpo, el cual se asemeja a un tronco cortado. Una vez que atrapa a su presa, le inocula el veneno que almacena en las células urticantes, por medio de un filamento que guarda replegado. Este salta hacia afuera y se clava en el cuerpo de la víctima. Luego lo digiere en su cavidad gastrovascular que cumple funciones digestivas y circulatorias.

Estas hermosas "flores" son muy voraces, y basta acercarles el dedo para ver cómo cierran sus tentáculos y tratan de atrapar a la supuesta presa.

La blanda esponja...

Sobre el lecho arenoso del golfo se ve, a veces rodando, llevadas por la corriente, a la manera de los arbustos del desierto, a las **esponjas.** Su variedad de colores y su blandura las hace juguetes de buzos y hasta de peces. Las esponjas, que pertenecen al grupo de los **espongiarios,** son animales, aunque su aspecto nos indique todo lo contrario. Este animal se fija a las rocas y forma colonias que con sus vivos colores embellecen el lecho del mar. Su alimento consta de microorganismos que pueblan las aguas —el **plancton**—. Tienen las paredes de su cuerpo porosas y los tejidos sostenidos por un esqueleto calcáreo o silíceo.



Y el espinoso erizo...

Estos animales que parecen plantas son muy raros, pero los hay aun más extraños. Hay algunos que tienen forma de pelota, o de pepino, o de estrella. Son los **equinodermos,** y a tal grupo pertenecen las **estrellas de mar y los erizos.** Estos poseen una característica que los diferencia de cualquier otro ani-

ras: esponjas, moluscos, pequeños peces y crustáceos son sus alimentos favoritos. La estrella de mar es la más hermosa. Sus brazos son su medio de locomoción, y les sirven para atrapar la presa, a la que envuelven y devoran. **Posee un prodigioso sistema de regeneración: se la puede cortar una y otra vez, pero de cada trozo nace una nueva estrella.**

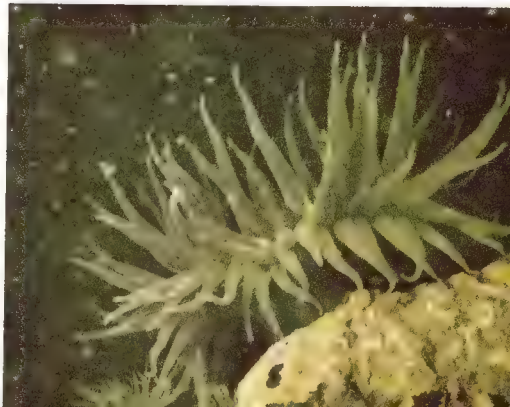
Pocos tienen el privilegio de descender a las profundidades del mar y regocijarse con las increíbles criaturas que en él habitan. Los peces, las plantas, los organismos de extraña formación, que se mueven y llegan a los grandes abismos, conforman un espectáculo fantástico. En Puerto Madryn todo esto adquiere caracteres insospechados. La calidad de las aguas, la conformación de sus costas, la variedad de especies que allí conviven, hace que toda esa zona sea uno de los pocos santuarios marinos que quedan en el mundo.

Ameuropress

mal acuático: el **sistema acuífero:** consiste en un canal principal que rodea como un anillo el esófago, y por otros cinco canales que se abren en radios. El canal, por el que pasa el agua, hace que el erizo pueda moverse por el fondo del mar, permitiendo, por medio de válvulas, que el agua entre o salga, dilatándose o contrayéndose las ventosas. Y así puede viajar, cuando se contraen, y pegarse al lecho, cuando se dilatan.

Insaciables (y marinas) estrellas que resucitan

Nadando en las aguas de Puerto Madryn es muy frecuente encontrar a las simpáticas y atrayentes **estrellas marinas.** Su aspecto, aparentemente inofensivo, no lo es de ninguna manera. Son voraces depredado-



Un religioso, que tenía gracia y ciencia particular en curar locos tomó a su cargo de curar a Vidriera, y le curó y le sanó, dejándolo en su primer juicio

el licenciado vidriera

II PARTE

Texto de Miguel de Cervantes — Adaptación de Hugo Montes — Ilustraciones de Manuel Cárdenas

QUEDAMOS EN QUE TOMAS, DESPUES DE HABER ESTUDIADO LEYES EN LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA, FUE ENVENENADO CON UN MEMBRILLO Y CAYO EN LA MAS EXTRAÑA LOCURA DEL MUNDO: CREIA QUE ESTABA HECHO DE VIDRIO

Los muchachos se burlaban de él y comenzaron a arrojarle piedras por ver si era de vidrio. (Detalle)

Cuando Tomás salía a la calle, lo rodeaban muchos niños; pero él los detenía con una vara y les pedía que le hablaran de lejos, porque no se quebrase. Los muchachos se burlaban y comenzaron a tirar trapos y unas piedras, por ver si era de vidrio, como él decía.

—¿Qué quieren, muchachos porfiados como moscas, sucios como chinches, atrevidos como pulgas? ¿Hasta cuándo me tiran tejas y mugres?

Los más grandes, dándose cuenta de su inteligencia, prefirieron oírle antes que golpearle. Uno le dijo:

—Señor Licenciado Vidriera, me quiero escapar de la casa, porque mi padre me pega mucho.

El le respondió:

—Advierte, niño, que los azotes que los padres dan a los hijos honran, y los del verdugo afrentan.

De los maestros de escuela decía que eran dichosos, pues trataban siempre con ángeles, y que fueran dichosísimos si los angelitos no fueran mocosos.

Las nuevas de su locura y de sus respuestas se extendieron por toda Castilla, y llegando a oídos de un príncipe, envió por él. Mas el señor Vidriera contestó:

—Sepa usted que yo no soy bueno para palacio, porque tengo vergüenza y no sé lisonjear.

Decía que el que servía a una comedianta, en sólo una servía a muchas damas juntas, como era a una reina, a una diosa, a una cocinera, a una pastora, y muchas veces caía la suerte

en que sirviese en ella a un paje y a un criado, que todas esas y más figuras suele hacer una actriz.

Una vez le picaba una abeja en el cuello, y no se atrevía a sacudir, por no quebrarse; pero, con todo, se quejaba. Uno le preguntó que cómo sentía a la abeja, si su cuerpo era de vidrio. Y respondió que aquella abeja debía de ser murmuradora, y que las lenguas de los murmuradores podían desmoronar cuerpos de bronce, no sólo de vidrio.

Dos años o más duró en esta enfermedad, porque un religioso, que tenía gracia y ciencia particular en curar locos, tomó a su cargo de curar a Vidriera, y le curó y le sanó, dejándolo en su primer juicio. Luego lo vistió como a letrado y lo hizo volver a Salamanca.

Cuando lo vieron en tan diferente hábito, decían unos a otros: ¿éste no es el loco Vidriera? A fe que es él: ya viene cuerdo, pero tan bien puede ser loco bien vestido como mal vestido". Todo esto oía el licenciado y callaba, e iba más confuso que cuando estaba sin juicio. Llegó al patio, donde muchos lo rodearon. El dijo:

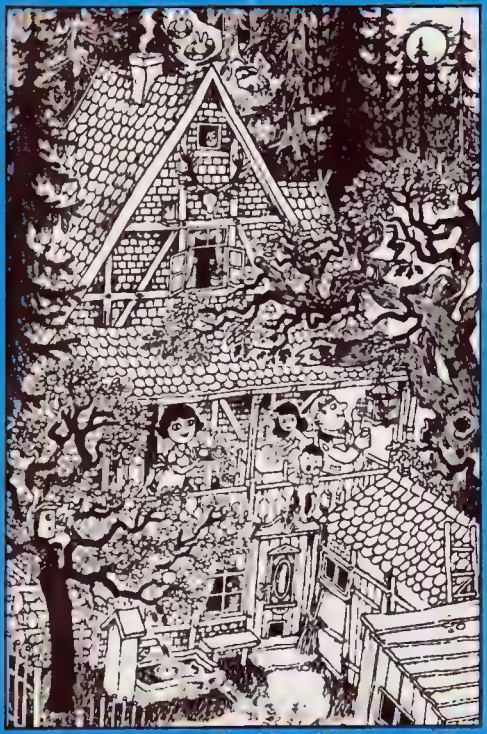
—Señores, yo soy el licenciado Vidriera, pero no el que solía; soy ahora el licenciado Tomás Rueda. Sucesos y desgracias que acontecen en el mundo por permiso del cielo, me quitaron el juicio, y las misericordias de Dios me lo han devuelto. Por las cosas que dicen que dije cuando loco, podéis considerar las que diré cuando cuerdo. Dejadme en paz dedicado a mi trabajo. Por amor de Dios, no hagáis que el seguirme sea perseguirme, y que lo que alcancé por loco, que es el sustento, lo pierda por cuerdo. Lo que me preguntaban en las plazas, pregúntenmelo en mi casa, y verán que el que respondía bien de improviso, responderá mejor de pensado.

Escucháronle todos, y algunos lo dejaron. Salió otro día, y fue lo mismo: hizo otro discurso, y no sirvió de nada. Perdía mucho y no ganaba nada, y viéndose morir de hambre, decidió dejar España y volverse a Flandes, donde pensaba valerse de las fuerzas de su brazo, pues no se podía valer de las de su ingenio. Y poniéndolo en efecto, dijo al salir:

—¡Oh palacio, que alargas las esperanzas de los audaces y acortas las de los hombres de trabajo, sustentas a los desvergonzados y matas de hambre a los discretos!

Esto dijo, y se fue a Flandes, donde la vida que había empezado a hacer famosa por las letras, la acabó de inmortalizar por las armas, en compañía de su buen amigo el capitán de caballería, dejando fama en su muerte de prudente y muy valiente soldado.

...Y se fue a Flandes, donde la vida que había empezado a hacer famosa por las letras, la acabó de inmortalizar por las armas



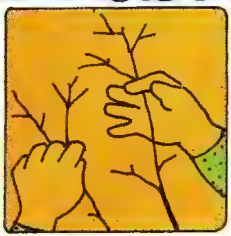
Marcelo necesita ayuda. Su perro Dick y Belinda, su ardillita regalona, han desaparecido. ¿Quien puede ayudar a encontrarlos?

Ver pagina 52

El rincón de Rana

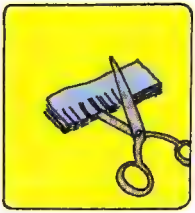
Ramo de invierno

Necesitas:
Ramitas secas,
servilletas de papel
de colores,
goma de pegar.



1 Se eligen ramas no muy gruesas, y con varias ramitas laterales

2 Dobla la servilleta en 8, y corta una franja de 4 cm



3 Córtale flecos hasta 2/3 del ancho de la franja

4 Se desdobla la franja, se engoma ligeramente el lado sin flecos, y se enrolla con cuidado

5 Se despuntan un poco las florecitas para que queden como plumeros. Se pegan en la punta de las ramas. Quedará un lindo ramo de invierno que adornará la casa

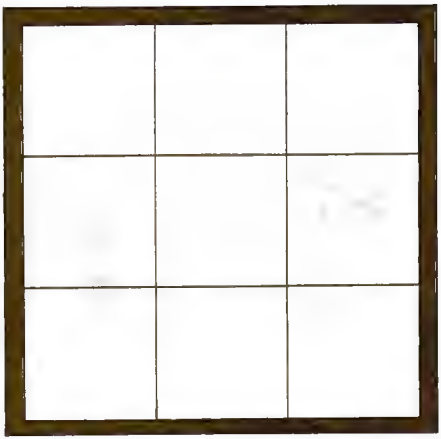
¿a qué jugamos?

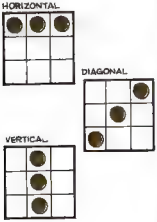
AL JUEGO DE LAS GORRITAS Y LOS GORRITOS

Se trata de un juego parecido al "gato". Deberás, en primer lugar, recortar el dibujo del tablero y pegarlo en cartulina. Enseguida corta y pega, también en cartulina, las cabezas de los niños con gorrito. Sepáralos, de manera que queden tres fichas independientes de gorritos, y tres de gorritas.

Se juega entre dos personas. Cada una tiene las tres fichas correspondientes a gorritos iguales. El juego consiste en colocar sobre los cuadrados del tablero, por turno una ficha cada vez hasta completar las tres, ya sea horizontal, vertical o diagonalmente.

El que así lo haga, ganará el juego.





TEST DE LA SIERRA

Observa el dibujo. En él un niño está cortando un palo con una sierra. Es un aprendiz, y aprende a aserrar. Como es su primer día de trabajo, comete algunos errores.

El test consiste en descubrir estos errores y en darles solución.

(1) El maestro jefe ha dicho al muchacho que debe cortar el palo en 5 partes. Para efectuar cada corte cuenta con 4 minutos.

—¿Cuánto demorarás en realizar el trabajo? —preguntó el maestro al aprendiz.

—Veinte minutos, señor —respondió el joven.

Ahora bien, ¿qué hubieras respondido tú? ¿Es correcta la respuesta del aprendiz? ¿Por qué?

(2) Observa el dibujo y contesta:

El aprendiz, ¿está usando bien la sierra? ¿Por qué?

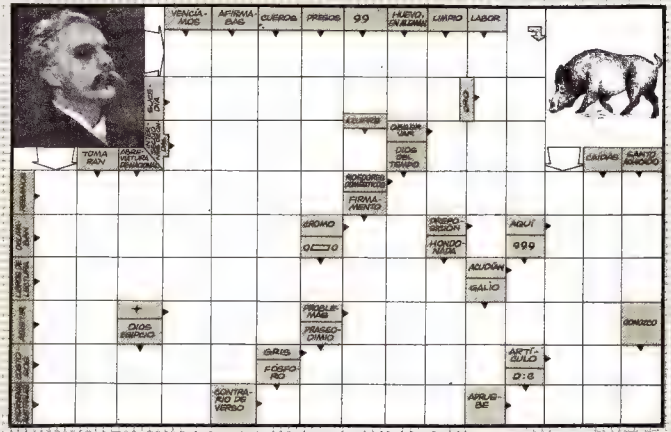
(Solución en la pág. 52)

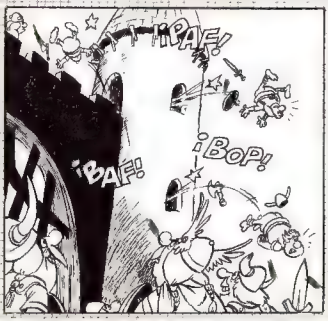
¿QUE COSA APARECERA?

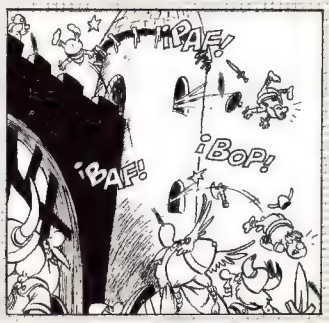
Llena los espacios señalados con puntos, y te sorprenderás cuando veas que . . .

mampato

CRUCIGRAMA







LAS SIETE DIFERENCIAS

(SOLUCION EN EL PROXIMO NUMERO)

ajedrez

ENTREGA DE PREMIOS DE NUESTRO CONCURSO

El 15 de julio en la redacción de MAMPATO, se realizó la entrega de premios de nuestro primer concurso de problemas. Algunos ganadores, residentes en provincias, no pudieron venir; pero nos acompañaron Raúl Gazmuri F. (uno de los dos ganadores: el otro, Ismael Salas A., de Talca, recibirá un ajedrez magnético); Andrés Vergluys R. y Milko Fernández C., que llegaron empatados, en tercer lugar: la hermanita de Thomas Thayer M., que lo representó; Carlos Nadeau, que mereció un premio por su constancia.

Aviso a los ganadores de provincias para que confirmen sus direcciones, y así podamos enviarles sus premios.

Ismael Salas A., de Talca; José E. Kanawabe, Arica, al cual le haremos llegar un ajedrez de viaje. Y Germán Ortiz S., de Rancagua; Jaime Gibbons, Punta Arenas; Herbert Lutz, Temuco; Guillermo Caro, San Bernardo; Fernando Pacheco, Linares; Fernando Astorga, Chillán; Fernando Manzano, La Ligua; Fernando y Guillermo Muñoz, de Concepción, y Aníbal Bañados, Antofagasta, a los cuales les enviaremos libros y revistas de ajedrez.

Walter Ader

DINA y NINO

EN LA TIERRA PERDIDA DE "MU"

DESPUÉS DE SUFRIR UN ACCIDENTE EN EL AMAZONAS Y DE ESCAPAR A INNUMERABLES PELIGROS, EL PROFESOR MARTÍNEZ ENCUENTRA LOS RESTOS DE UN EXPLORADOR. AL LEER EL DIARIO DEL DESCONOCIDO, QUE HABLA DE UNA CIUDAD PERDIDA, ES ATACADO POR UNA TRIBU DE SALVAJES.

¡SALVAJES! ¡Y NO PARECEN AMISTOSOS!

Y DURANTE TODA ESA NOCHE EL CIENTÍFICO HUYE ATERRORIZADO DE SUS PERSEGUIDORES EN UNA CARRERA HACIA NINGUNA PARTE...

¡AAAAiii!

¡BANG!

¡LES DISPARARÉ SOBRE SUS CABEZAS PARA ESPANTARLOS!

A LO LEJOS, EL SORDO RUMOR DE UN TORRENTE LLEGA A SUS OÍDOS...

¡UNA CASCADA! EL RÍO ES DEMASIADO TURBULENTO. NO PODRÉ CRUZAR A NADO! ¡ESTOY PERDIDO!

¡SI LOGRO LLEGAR A LA ORILLA, QUIZÁS PUEDA SALVARME!

A PUNTO DE DESMAYARSE DE FATIGA, EL PROFESOR MARTÍNEZ SE ENCONTRÓ DE PRONTO ENTRE LA ESPADA Y LA PARED...

DE REPENTE, ALGO ATRAJO SU ATENCIÓN...

DE LAS ENTRAÑAS DE LA CASCADA SURGIÓ LA NAVE MAS ABSURDA QUE JAMÁS HUBIERA NAVEGADO POR LOS SIETE MARES...

¡ES INAUDITO! ¡NO PUEDE SER.

POR UN INSTANTE CREYÓ QUE SOÑABA, Y POCO DESPUÉS LA INCREÍBLE EMBARCACIÓN PASÓ BAMBOLEÁNDOSE Y RESOPLANDO JUNTO A ÉL Y SE PERDIÓ EN LA OSCURIDAD...

¡UN BIRREME A VAPOR! ¡ESTO ES UNA PESADILLA!

ENTONCES FUE CUANDO SE SINTIÓ APRISIONADO POR UNOS BRAZOS DE HIERRO...

¡MMM!

Y LUEGO LA HORDA SE INTERNÓ NUEVAMENTE EN LA JUNGLA...

TODO ES MARAVILLOSO, PROFESOR TRUDEAU. ¡OJALÁ PUDIÉSEMOS IR NOSOTROS TAMBIÉN! SERÍA ESTUPENDO.

¡ESO NI PENSARLO! LA SELVA ES DEMASIADO PELIGROSA PARA DOS NIÑOS. AHORA IREMOS AL INSTITUTO, ALLÍ COMERÁN Y LUEGO A DORMIR. HAN SIDO DEMASIADAS EMOCIONES POR HOY PARA USTEDES.

Y LUEGO...

¡MUCHACHOS, LES PRESENTO A DINA Y NINO, HIJOS DE NUESTRO COLEGA MARTÍNEZ Y A SU MASCOTA "CONFITE"!

¡HOLA, NIÑOS! ¡YO SOY GERTRUDIS!

¡HOLA!

14

NIÑOS, ESTE ES EL RESTO DE LA TRIPULACION DE LA "BALLENA": MOSCA GONZALEZ, COPILOTO; FRANCO CAMPANELLA, NAVEGANTE; AKITO TANAKA, MECÁNICO, Y NUESTRA ENFERMERA GERTRUDIS STEIN.

¡HOLA!

Y ESA NOCHE...

YA PARECE QUE TODOS SE HAN DORMIDO, DINA. LEVANTATE, NOSOTROS TAMBIEN IREMOS EN ESE VUELO.

¡BIEN, HERMANITO!

¡DEJÉ LAS ALMOHADAS PARA DIMINUTOS QUE DORMIAMOS!

BIEN... ¡AHORA APÚRATE!

EN LA TENUE CLARIDAD DEL AMANECER, EL MONSTRUO VOLADOR DESPERTÓ DE SU SUEÑO Y SU VIENTRE INSACIABLE DEVORÓ MILES DE LITROS DE COMBUSTIBLE...

EN LA CABINA...

AVISA A LA TORRE QUE VAMOS A SALIR...

¡TESTA BIEN, PHIL! ¡ATENCIÓN, TORRE, ATENCIÓN! "LA BALLENA" PIDE PERMISO PARA DESPEGAR.

HORAS DESPUÉS, COMO UNA GIGANTESCA AVE ROCA, LA "BALLENA" PROYECTARON SU SOMBRA SOBRE LA VEGETACIÓN DE LA SELVA MÁS PELIGROSA DEL MUNDO, "EL INFIERNO VERDE."

¡GERTRUDIS, AVISA A LOS PROFESORES TRUDEAU Y ORLOF QUE EN QUINCE MINUTOS MÁS ESTAREMOS SOBRE LA ZONA DONDE DESAPARECIÓ MARTÍNEZ, Y SI DESEAN VENIR A LA CABINA...

¡BIEN, PHIL!

NO PUEDO DEJAR DE PENSAR EN ESOS NIÑOS TAN ENCANTADORES... TAN GRACIOSOS, TANTO QUE DESEABAN VENIR!

REALMENTE ME VAN A HACER SENTIR CULPABLE, PROFESOR ORLOF.

COCHRANE DICE QUE YA ESTAMOS LLEGANDO.

PERO, EN LA BODEGA...

YO CREO QUE YA ES HORA QUE SALGAMOS. TENGO HAMBRE Y CONFITE TAMBIEN.

¿CREES QUE ES ENCERRARÁN CON NOSOTROS, NINO?

¿QUÉ PASA, PAUL? ¿ME HAS LLAMADO?
DEBERÍAMOS ATERRIZAR EN DIEZ MINUTOS... LO QUE ME TIENE PREOCUPADO ES ESA NIEBLA, PROFESOR.
EN EFECTO, UNA DENSA NIEBLA HABÍA ENVUELTO AL APARATO...
ES RARO... EN ESTA ÉPOCA DEL AÑO Y EN ESTA ZONA.
¡NIÑOS! ¿QUÉ HACEN AQUÍ? ¿CÓMO SUBIERON A BORDO?
"DISCULPEN"
¡CON QUE POLIZONES A BORDO! ¡EH!
¡DINA Y NINO!
¡HOLA, SORPRESA!
"BUENOS DÍAS"
BUENO, YA QUE HAN SIDO PERDONADOS, COMO CAPITÁN DE ESTA NAVE LOS AUTORIZO A QUEDARSE.
GRACIAS, PAUL, ERES UN AMOR.
DEBERÍAMOS ESTAR ENOJADOS, PERO...
QUEDAN DISCULPADOS. NOS ALEGRAMOS QUE HAYAN VENIDO.
¡ESA MALDITA NIEBLA!
ES MEJOR TOMAR ALTURA.
PAUL, EL RADAR INDICA OBJETO DESCONOCIDO ADELANTE. ¡VIRA! ¡VIRA!
16

CONTINUARÁ.

AGOSTO: MES ANTARTICO

¡No te pierdas los próximos números de MAMPATO!

● historia ● bases ● volcanes ● aventuras ● témpanos ● reportajes ● fauna ● juegos y muchas otras cosas más del (y sobre) el continente blanco.

II	—	F	III	L

SELECCION SUDAFRICANA DE RUGBY: UNA GRATA VISITA

Texto de Ernesto Olivares Fotos de Carmen Ossa

Seleccion de Sudafrica

Los aficionados al rugby tuvieron una visita de lujo: la Selección de Sudáfrica, formada por jóvenes menores de veintidós años. Este equipo tiene fama en todo el mundo. No en vano se considera a los sudafricanos como unos de los mejores exponentes de este rudo deporte (que ustedes tuvieron la oportunidad de aprender a través de Mampato Nº 236).

El "Stade Francais" fue el escenario en donde el equipo de los "Colts" venció en dos oportunidades a nuestro representativo por marcadores abultados. Pese a los contrastes, el equipo chileno demostró progresos, y los aficionados al rugby quedaron felices de haber podido ver a los astros mundiales en acción.

"Line-out". Los "forwards" de ambos equipos tratan de quedarse con la pelota

Izquierda: "Scrum" formado [illegible] forwards de a[illegible] tre ellos. Derecha: Un jugador s[illegible] se prepara p[illegible]

DATOS ESTADISTICOS

Cancha: Stade Francais.
Estado: barroso.
Público: 3.000 personas.
Clima: nublado y frío.
Arbitro: Gonzalo Román.
Equipos: SUDAFRICA: 4 Van Resburg (pilar); 4 Marais (hooker); 1. Johanes Du Plooy (pilar); 8 Faure y 7 Burger (segunda línea); 10. Bosh (wing Forward); 13 Van Wijk (wing forward); 2 Louw (wing forward); 17 Wet Ras (medio de apertura); 15 Serfontein (medio scrum) 21 J. de Wet (wing); 20 Robertson (centro); 19 Knox (centro). 22 Krantz (wing) y 25 Prennar (full back) Score 50 puntos. **SELECCION CHILENA:** 1 Iroume (pilar), 2 Tapia (hooker); 3 Barria (pilar); 5 Adriazola (segunda línea); 4 Guzmán (segunda línea); 8 Riofrío (wing forward); 6 Valdez (wing forward), 7 Mc Gregor (centro tres cuatro); 9 Didier (1/2 scrum); 10 Pizarro (1/2 apertura); 11 Saavedra (wing); 13 Landea (wing); 12 Roselló (centro); 18 Alvarez (centro); 15 Marzano (full back). Score: 0 punto.

Movimiento del marcador: 7 min. try de De Wet y conversión de Ras 6x0; 23 min. try de Krantz 10x0; 35 min. try de Wet 14x0, 39 min. try de Krantz y conversión de Ras 20x0

Segundo tiempo: 5 min. try de Bosh y conversión de Ras 26x0; 9 min. try de Krantz 30x0, 20 min. try de Louw y conversión de Ras 36x0; 24 min. try de Van Wijk y conversión de Ras 40x0; 35 min. try de Knox 44x0; 37 min. try de Burger y conversión de Ras 50x0

HIJOS Y AMIGOS DEL MUNDO

Las vistosas parkas de los niños contrastaban con el gris del día

Ojalá los "grandes" de este mundo aprendan de los niños

RESPUESTAS a los juegos de la página 42

(1) El muchacho realizará el trabajo en 16 minutos, ya que, para dividir el palo en 5 trozos sólo son necesarios 4 cortes. Como se demorará 4 minutos en cada corte y los cortes son 4, multiplica 4 x 4, lo que te dará 16. El muchacho contestó que tardaría 20 minutos por lo tanto se ha equivocado.

(2) El aprendiz usa mal la sierra pues los dientes de ésta deben estar orientados hacia adelante.

SOLUCION

Marcela necesita ayuda"

El perro en la parte central superior metiéndose en la cueva de los conejos. La ardillita, en una rama del pino de la izquierda, junto al techo de la casa

MAMPATO asistió a la celebración del 4 de julio, día de la independencia de los Estados Unidos, que realizó el colegio "The English Language Institute". La banda de la Escuela de Telecomunicaciones del Ejército, autoridades de Gobierno y diplomáticos, himnos, izamiento de banderas, bendición y entrega de banderitas a los niños.

Mucho frío, pero entusiasmo y color. MAMPATO observaba las vistosas parkas de los niños que contrastaban con el gris del día. También los niños entre sí. Un rubio de pelo casi blanco al lado de un japonesito; un niño de color junto a un pecoso nórdico de ojos transparentes. ¿Por qué? Te lo vamos a contar.

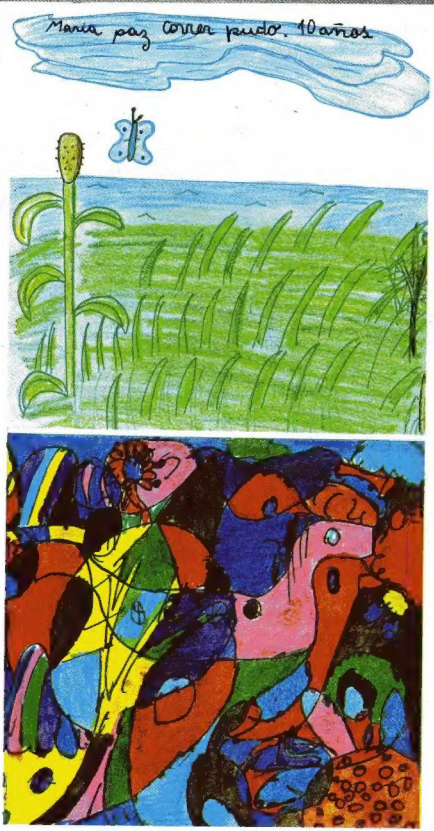
No todos los niños pueden vivir siempre en un mismo lugar: asistir desde el jardín infantil a cuarto, en un mismo colegio. De vivir en una misma casa. Hay niños que no conocen la amistad de toda la vida, que no tienen siempre el mismo barrio, cuya casa es sólo un lugar para vivir... mientras tanto. Son niños nómadas. **Son hijos y amigos del mundo.** No tienen fronteras. Lo mismo da hoy en Japón que mañana en Suecia. Son hijos de diplomáticos y funcionarios internacionales.

Pensando en estos niños nació este colegio que agrupa a niños de 22 países, para educarlos, darles un idioma común (el inglés: el 50 por ciento son norteamericanos) y adaptarlos a los distintos sistemas educacionales de los cuales cada niño proviene.

La tarea no es fácil. El colegio debe funcionar todo el año para recibir, en cualquier momento, al niño que llega. El programa de las clases se ajusta a las necesidades educacionales norteamericanas y británicas. Hay enseñanza básica y superior, y el niño que egresa de este sistema es reconocido como tal en cualquier país del mundo.

MAMPATO seguía observando. El mundo estaba allí, a su alcance. Todos juntos y amigos. Ojalá los "grandes" del mundo aprendieran de ellos.

C. E.

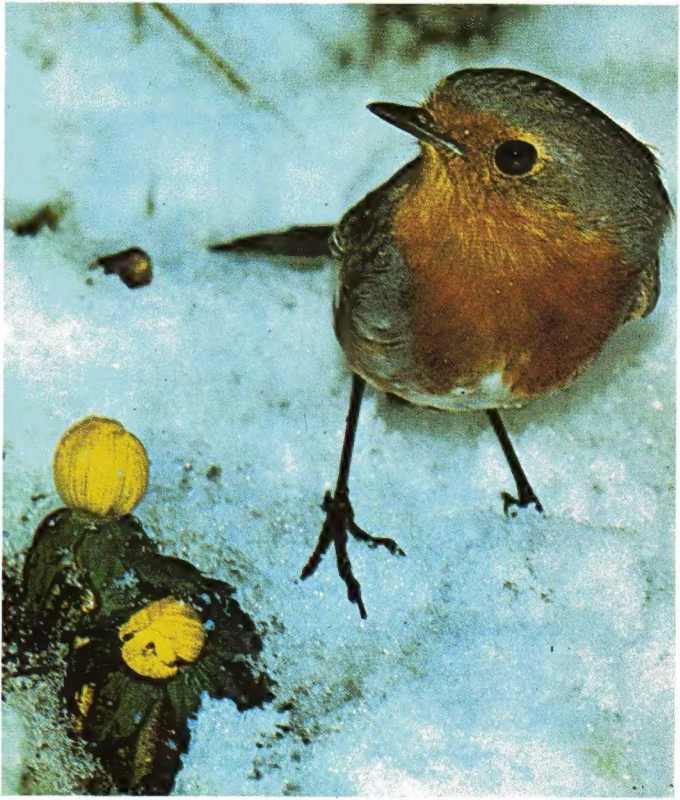


Juan Pablo Luchsinger, 11 años,
6º C, Liceo Alianza Francesa.

|C|O|C| Consultores de Comunicación Creativa

¿Quieres este poster en tamaño gigante?

Canjea 50 envoltorios de Lolita en las Confiterías y lo tendrás absolutamente gratis.



HAWKER HUNTER F MK. 6

Caza interceptor y cazabombardero británico. Motor: Un Rolls Royce AVON Mk. 203 de 10.000 libres de potencia. Apertura alar: 11 m. Largo: 15 m. Alto: 4,5 m. Peso: 8.500 Kg. Velocidad: 1.073 k.p.h. (Mach 0,95). Radio de acción con estanques suplementarios: 2.400 Km. Armamento: Cuatro cañones ADEN de 30 mm. y "rockets". Uno de los mejores aparatos británicos, a partir de la década del cincuenta, el Hunter es empleado por las Fuerzas Aéreas de Jordania, Perú e India. La Fuerza Aérea de Chile tiene varios escuadrones de Hawker Hunter.